

# Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau  
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 Modugno (Bari) BA

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

07 GIU 2022

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Delivery no.: 30282040  
Delivery date: 25.05.2022  
Sales order no: 20082639  
Customer PO no.: 550003668102  
Delivery: Complete  
Contact: Manuela Brenauer  
Telephone no.: +49 8861 2566 3724  
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com  
Net weight: 205,632 KG  
Gross weight: 308,132 KG  
No. of packages: 1  
Supplier Code.: 91000644I

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW -  
Mode of shipment: Truck  
Unloading Point: 14248

784 JSD  
180316325  
5012005398

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1011-9782-00	Blocker ring coated \ 70,6 Old Mat. no.: RD01508237A Cust. mat. no.: 558515102 Batch: 0020373400 Country of origin: DE Commodity code: 87084099 84 Teile pro Einsatz WTE87C 2 Einsätze pro KLT6414 (168 Teile / KLT) Jeden KLT abdecken mit VCI Papier 4 KLT pro Lage (672 Teile / Lage) 24 KLT auf Europalette (4032 / Palette) Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken chargengemischt, volles Packstück	0,051 KG	4.032 PC
900002	8000-1929-00	KLT6414 with WTE87C Old Mat. no.: 31001860 Customer Mat. no.: KLT6414 WTE87C		24 PC

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4032  
Quantità effettiva: 4032  
Tipo Imballaggio: 1  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 07/6/22  
Firma:

12  
3  
4 - 1

# Delivery Note



Delivery no.: 30282040

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
900003	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Old Mat. no.: 31000240 Customer Mat. no.: EUROPALETTE		1 PC
900004	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800) Old Mat. no.: 31000371 Customer Mat. no.: A1208		1 PC

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence. Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<http://www.hoerbiger.com/en-0/docs?lang=en>).

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502  
VAT Identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277  
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX



seit über  
**56**  
Jahren



Ludwigsburg, 25.05.2022  
Seite 1 von 1

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 22-004679 vom 25.05.2022



22-004679

<b>1 Absender / Expéditeur</b> Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentlichen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR), Straßengüterverkehr (CMR).			
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b> Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>31.05.2022</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>			
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>Schongau</b> Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>25.05.2022</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b> <b>Réserves et observations des transporteurs</b>			
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>					
<b>9 Pos. No.</b> <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> 1 30282040	<b>11 Anzahl der LM</b> <b>Nombre des colis</b> 1	<b>12 Art der Verpackung</b> <b>COLLI</b>	<b>13 Bezeichnung des Gutes</b> <b>Nature de la marchandise</b> <b>Getriebeteile</b>	<b>14 Gewicht, kg</b> <b>Poids, kg</b> 308	<b>15 Umfang</b> <b>cbm</b> 73,58
Summe: Total:		<b>1,00 COLLI</b>		<b>308,00</b>	
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifklomster mit Grenzübergängen</b> von bis km			
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b> Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
<b>19 Amtliches Kennzeichen</b> Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t			
<b>22 Benutzer Grenzübergang</b>		<b>27 Gut 22-004679 empfangen am</b> <b>Réception des marchandises le</b> <b>25.05.2022</b>		Datum / Date	
<b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b> <b>D-86956 Schongau</b>  Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b>  Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		<b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b> <b>MAGNA PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)</b>  Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
 Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604